

**Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la recherche Scientifique
Université de Ghardaïa
Faculté des Lettres et des langues
Département de langue Française**



Mémoire de Master

Pour l'obtention du diplôme de

Master de français

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Présenté par : Youssra DJEBRIT

**L'impact de l'auto-évaluation sur
le développement de la compétence écrite
en classe du FLE chez les apprenants
de la 4e année moyenne
CEM Abed-Al Hamid Ibn Badisse El Menea.**

Sous la direction de : Dre. Majda BORHANE

Soutenu publiquement devant le jury :

Dr. EL hadi BENHELAL	(MCA)	Université de Ghardaïa	Président
Dre. Majda BORHANE	(MCB)	Université de Ghardaïa	Rapporteur
Dr. Farid AHNANI	(MCA)	Université de Ghardaïa	Examineur

Année universitaire : 2022/2023

Remerciement

Merci mon dieu de m'avoir donné la capacité d'écrire et de réfléchir, la patience d'aller jusqu'au bout du rêve et à nos parents qui nous ont beaucoup soutenus pendant tous le long de notre parcours.

Un grand merci à mon encadrante Dre. Bourhane Madjda qui nous a beaucoup aidé et soutenu et qui nous a permis d'arriver à ce niveau-là. Je la remercie pour sa confiance en nous, pour ses excellents conseils, pour sa temps passé avec nous et surtout pour sa patience, sans elle on n'aurait pas pu réaliser ce modeste travail.

Nous tenons aussi à remercier les membres de jury qui nous ont fait honneur d'examiner ce travail.

Enfin, nous renouvelons nos remerciements à ceux qui nous ont aidés de près ou de loin pour réaliser ce travail sans oublier les enseignants qui ont contribué à notre formation.

Dédicace

J'ai l'honneur de dédier ce modeste travail : À ma mère celle qui m'a donné la vie, le symbole de tendresse qui s'est sacrifiée pour mon bonheur et ma réussite. À mon père, école de mon enfance, qui a été mon ombre durant toutes les années des études et qui a veillé tout au long de ma vie à m'encourager à me donner l'aide et à me protéger.

À mes sœurs : Habiba, Radja et Djouhina et mon frère Ilyass mes fidèles compagnons les plus délicats de cette vie mystérieuse, je vous souhaite un avenir plein de joie de bonheur de réussite et de sérénités.

À ma tante et ma quatrième sœur : Madjda.

À mon mari et mon bras droit et à la petite âme dans mon ventre... je vous exprime à travers ce travail mes sentiments d'amour.

À tous les membres de ma famille, petite et grande

À ma chère amie : Lamia

Table des matières

Introduction générale.....	6
Première partie : de l'évaluation à l'auto-évaluation.....	10
1 Généralité sur l'évaluation.....	11
1-1 définition de l'évaluation.....	11
1.2 les types d'évaluation.....	11
1.2.1 L'évaluation diagnostique:	11
1.2.2 L'évaluation formative.....	12
1.2.3 L'évaluation sommative	12
2 L'auto-évaluation ,quelle finalité ?	14
2-1 Définition.....	14
2.2 Les compétences développées par le biais d'autoévaluation	14
2-3 La démarche de l'autoévaluation	15
La phase de planification.....	15
La phase de réalisation.....	15
La phase de communication des résultats.....	15
La phase de prise de décision	16
2-4 les instruments de l'auto-évaluation.....	16
Check-list.....	16
Le graphique	17
Le portfolio.....	18
Plan de travail hebdomadaire	19
2-5 Les types des grilles d'autoévaluation :.....	20
Les échelles uniforme	20
Les échelles descriptives.....	21
3 La didactique de l'écrit :	22
3-1 La didactique de l'écrit(définition).....	22
3-2 La production écrite(définition).....	22
sa finalité.....	23

sa place dans le programme de 4 ^e moyenne.....	23
3-3 La compétence rédactionnelle, quelle évaluation ?.....	24
3-4 L'évaluation et l'autoévaluation de l'écrit au Moyen :	24
3-5 les grilles et les critères d'évaluation :.....	25

Deuxième partie: L'analyse et l'interprétation des données....	27
---	-----------

Protocole de collecte de données	28
1. L'objectif de l'enquête.....	28
2Choix de corpus.....	28
Déroulement de l'expérimentation :	28
1.L'analyse :	30
2.La comparaison des résultats :	33
3.Synthèse des résultats :.....	35
Questionnaire :.....	35
1.L'analyse.....	35
2.Synthèse:	41
Conclusion :	44
Références bibliographiques :	47
Tableaux et figures.....	51
Annexes	53
Résumé.....	67

INTRODUCTION GÉNÉRALE

La nouvelle réforme du système éducatif algérien en 2003, qui est à l'origine d'importantes modifications notionnelles, est marquée par le passage de l'approche par objectif à l'approche par compétence, ce qui permet à l'apprenant d'apprendre en l'impliquant de façon directe dans son apprentissage.

Dans ce contexte, le sujet de l'évaluation occupe toujours une place primordiale dans l'opération de l'enseignement/apprentissage, parce qu'il permet de vérifier le niveau des compétences de chaque apprenant que ce soit pendant la période des examens ou tout au long de l'année scolaire.

Certainement, le processus d'évaluation est considéré comme un point de départ pour acquérir et développer les compétences nouvelles et même nouvellement acquises en corrigeant les erreurs. Raison pour laquelle, notre recherche met le point sur un nouveau type d'évaluation, appelé l'auto-évaluation, qui aide les apprenants à se progresser dans leur apprentissage. Comme le préfixe « auto » au début du terme indique, l'apprenant lui-même est son propre évaluateur.

D'autre part, la rédaction est une activité qui prône toutes les autres activités dans une classe d'enseignement de français, pour cela apprendre à écrire reste toujours une tâche spécifique dans le cursus scolaire. C'est pourquoi elle occupe toujours une place aussi importante dans le milieu scolaire même avec le nouveau système éducatif « l'approche par compétence ».

La production écrite est l'activité où réside l'origine de l'échec de l'apprenant dans l'apprentissage de la langue. Du fait que la langue française est étrangère pour nous, le niveau des productions écrites des apprenants est faible en termes de bonne écriture, de cohérence et de compatibilité avec les besoins. Face à ce déclin, il est difficile pour les enseignants de trouver des solutions efficaces, malgré les efforts déployés en ce sens.

Le présent travail s'inscrit dans le champ de la didactique de l'écrit. Nous avons mis la lumière sur le programme de 4^e année moyenne car il résume tous les programmes du cycle. Il regroupe des compétences linguistiques, textuelles, paradigmatiques et cognitives afin de mener l'apprenant de 4^e année moyenne à lire, comprendre et produire un texte.

L'auto-évaluation de sa part, regorge des activités de l'écrit qui contiennent des grilles d'auto-évaluation avec des critères différents d'une séquence à l'autre.

Dans cette recherche, nous visons à connaître l'effet des activités auto-évaluatives sur l'amélioration des productions écrites des apprenants en classe de FLE. Pour ce faire, notre travail tentera de répondre à la problématique suivante :

Comment l'auto-évaluation contribue-t-elle au développement de la production écrite chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne ?

Afin de contenir cette problématique, nous devons d'abord répondre à ces questions :

- Quelles sont les stratégies et les méthodes efficaces, suivies par l'enseignant, qui permettent d'améliorer les compétences écrites de ses apprenants ?
- Dans quelle mesure la grille d'auto-évaluation aide-t-elle les apprenants à développer leurs compétences d'écriture ?

Certainement, ces questions nous amènent à émettre les hypothèses suivantes :

- 1- L'auto-évaluation permet d'améliorer la qualité des productions écrites des apprenants.
- 2- La grille d'auto-évaluation permet à l'apprenant de contrôler et d'évaluer sa production.
- 3- L'auto-évaluation est une source de motivation qui offre à l'apprenant toutes les occasions de développer sa confiance en soi.

Dans cette optique, nous allons opter pour une approche comparative. Pour ce faire, nous allons mener une expérimentation en deux séances, avec deux groupes d'apprenants de 4^{ème} année moyenne, dans le but d'analyser l'apport de la grille d'auto-évaluation au niveau de l'écrit des apprenants.

En outre, nous allons distribuer un questionnaire aux enseignants pour savoir leur avis à propos de l'auto-évaluation comme outil d'amélioration de la capacité de produire en écriture. Les analyses et les résultats obtenus seront présentés dans la partie pratique de ce travail.

Pour mener notre recherche, nous adopterons une planification appropriée à notre travail, répartie en deux parties :

- Une première, où, d'une manière survolée, nous essayerons de mettre en valeur la notion de l'évaluation et de l'auto-évaluation.

- La deuxième partie, qui s'intitule "L'analyse et l'interprétation des données", représente le terrain de travail, le corpus, l'analyse et l'interprétation des résultats collectés.

PARTIE 1

De l'évaluation à l'auto-évaluation

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

1-Généralité sur l'évaluation :

1-1 Définition

On vise par l'évaluation le jugement d'un travail, c'est-à-dire lui donner une valeur en termes de réussite ou d'échec. Selon Charles Hadji (1997), l'évaluation est *Une interaction, un échange, une négociation entre un évaluateur et un évalué, sur un objet donné et dans un environnement social donné.*

Donc, deux acteurs essentiels et complémentaires dans la pratique d'évaluation qui sont l'évaluateur et l'évalué. Ces derniers partagent un sujet spécifique dans une situation déterminée.

Pédagogiquement parlant, elle est conçue comme :

Un dialogue particulier et permanent entre l'apprenant et l'enseignant (sic). Elle permet à ce dernier de prendre des décisions de régulation indispensables et les mieux adaptées à chacun des apprenants. Elle permet aussi à l'apprenant de prendre conscience de ses travaux, des démarches et procédures utilisées pour les réaliser. (Yamina ZERIBI, 2013, p 13)

Dans cette perspective, nous pouvons dire que l'évaluation avec ses différents types estime le progrès des connaissances, des pré-acquis et même les compétences acquises pendant le cursus d'apprentissage scolaire d'un apprenant.

1.2 Les types d'évaluation

Nous distinguons principalement trois types d'évaluation par rapport à leur fonction, critères, et la durée.

1.2.1 L'évaluation diagnostique : Elle sert à tester les prérequis et les compétences de base sous forme de pré-test., Ce type d'évaluation est lié à la situation de départ

Son objectif est de choisir la méthode de l'enseignement adéquate par rapport au niveau des apprenants.

En outre, ce type d'évaluation vise à déterminer le type d'activités, les objectifs et les besoins spécifiques des apprenants. Il est à signaler qu'il ne faut pas noter ce test car sa fonction est de prophétiser pour les difficultés possibles au cours de l'apprentissage.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

1.2.2 L'évaluation formative : C'est une évaluation qui suit l'apprenant tout au long de son cursus, permettant à l'enseignant de vérifier le niveau de maîtrise des acquis chez ses apprenants de temps en temps afin de faciliter la régulation de la situation ciblée, Gérard Scallon (2016) a défini ce type d'évaluation comme suit :

Un processus d'évaluation continue ayant pour objet d'assurer la progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage, avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression, pour apporter (s'il y a lieu) des améliorations ou des correctifs appropriés.

Donc nous pouvons dire que l'évaluation formative a une fonction de régulation.

1.2.3 L'évaluation sommative : Une sorte d'évaluation générale écrite ou orale, qui se fait à la fin d'un processus d'apprentissage ou d'une formation, qui vise à mesurer et à juger les compétences et les savoirs acquis, elle a pour but de faire un bilan des apprentissages que les enseignants utilisent pour la notation des performances des apprenants.

Clair Tardieu (2008) a considéré l'évaluation sommative comme : Évaluation périodique effectuée à la fin d'un parcours d'apprentissage (séquence ou ensemble de séquences) [...]. Elle informe l'élève ou le professeur sur un résultat, valide un niveau atteint. Elle peut jouer un rôle certificatif déterminant pour le passage dans la classe supérieure ou l'obtention d'un diplôme.

Donc, Ce type d'évaluation permet de déterminer le niveau final de l'apprenant qui lui autorise à évoluer vers la classe supérieure ou à obtenir son diplôme ou non.

Nous avons essayé de résumer ces types dans le tableau suivant :

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

	Evaluation diagnostique	Evaluation formative	Evaluation sommative
Moment (quand?)	Début d'une année, d'un semestre, ou d'un cours	Au cours de l'apprentissage	A la fin d'année, d'un semestre (la fin d'un apprentissage)
Destinataires (pour qui?)	Enseignant	Apprenant-enseignant	Ecole, parents, institution
Moyen (comment?)	Situation déclenchant- question ouverte- -débat -carte heuristique	la correction des exercices.- l'observation des cahiers.- -l'écoute. voir les apprenants travailler.-	Contrôle de connaissances, des capacités et attitudes. Examen et validation par un diplôme.
Rôle de l'enseignant	-organiser et orienter son enseignement différencié.	-être informé de l'état de l'apprentissage de chaque élève. -adapter et réguler son enseignement.	-avoir une vue objective de son enseignement
Rôle de l'apprenant	-Repérer ses lacunes et ses points forts	-être informé précisément sur ses difficultés et ses acquis. - évité d'aller à l'échec.	faire reconnaître ses compétences.
Mettre une note?	Les résultats ne sont pas importants	ne donne lieu à une note	Elle s'intéresse à la note
Fonction (pourquoi?)	elle permet de vérifier les prérequis nécessaires à la poursuite d'un apprentissage donné.	elle permet, lors d'une observation continue des apprenants, de repérer pour chaque apprenant le degré de maîtrise des compétences et rechercher les raisons de l'échec.	permet de faire le bilan de l'atteinte d'objectifs visés.

Tableau 1:Les types de l'évaluation**2. L'auto-évaluation, quelle finalité ?****2-1 Définition**

En grec, la préfixe auto indique l'application d'un travail par soi-même, ce qui signifie que le terme auto-évaluation représente l'évaluation d'un travail par le travailleur lui-même.

Legendre Renald (1993) affirme que l'autoévaluation est un processus par lequel un sujet est amené à porter un jugement sur la qualité de son cheminement, de son travail ou de ses acquis en regard d'objectifs prédéfinis et tout en s'inspirant de critères précis d'appréciation.

Donc, cet exercice permet à l'apprenant de réfléchir à son propre travail de juger sa performance par rapport aux critères d'évaluation.

L'autoévaluation, qui fait partie intégrante du processus d'évaluation formative, est une activité métacognitive efficace. Elle permet à l'élève de recueillir des données (sur sa production, sur son fonctionnement, sur ses acquis, ses lacunes, ses progrès, etc.) dans le but de réfléchir à son apprentissage et de progresser. Cette forme d'évaluation améliore les performances des élèves de façon significative. (Black & William, 2020)

Alors, donner à l'apprenant l'occasion de contrôler et d'évaluer ses compétences, son apprentissage et son habileté cognitive, va lui motiver à réfléchir et prendre en main son apprentissage.

2.2 Les compétences développées par le biais d'autoévaluation

Selon Maria Paula (2011), cette méthode d'évaluation donne au processus de l'enseignement/apprentissage une ouverture sur plusieurs compétences pour les installer chez l'apprenant, parmi lesquelles :

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

- L'autonomie : une meilleure prise de conscience et une remédiation des erreurs par l'apprenant lui-même, vont améliorer son apprentissage et installer progressivement l'esprit autonome chez lui, quand il se sent plus impliqué dans cet apprentissage. Pour Jean CARDINAT:« [...] *l'apprenant évalue sa propre tâche pour une meilleure prise de conscience de ses erreurs, dans le but de se corriger et d'améliorer son apprentissage. Ceci renforcera son autonomie intellectuelle* ». (TEDRI IMAN, 2021).

Donc, En termes d'acquisition, ses efforts d'apprentissage seront plus appréciés.

- L'esprit critique : développer son esprit critique en premier lieu à travers la discussion et en deuxième lieu par la révision de ses choix.
- Ce type d'évaluation donne à l'apprenant un espace de liberté pour s'interroger sur ses travaux, et à ses parents une chance d'associer les lacunes de leurs enfants afin qu'ils comprennent les objectifs de ces travaux.
- Renforcer la confiance en soi, le sens de responsabilités et la rigueur chez l'apprenant. (Maria Paula, 2011)

2-3 La démarche de l'autoévaluation

Doyon et Legris (1991) proposent une démarche de l'autoévaluation en quatre étapes :

- 1. La phase de planification :** Dans cette phase l'apprenant et son enseignant doivent commencer par déterminer les objectifs et les besoins qu'ils vantent les atteindre pendant la séquence ainsi que la précision du critère évaluatif de ces objectifs.
- 2. La phase de réalisation :** Durant laquelle se fait le processus de l'auto-évaluation. L'apprenant effectue les activités de l'auto-évaluation avec la consignation de ses résultats
- 3. La phase de communication des résultats :** L'apprenant doit préparer une rencontre avec ses parents dans un moment propice durant lequel ils

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

vont communiquer les résultats obtenus par l'apprenant. Cette phase informe les parents des résultats d'apprentissage de leur fils.

- 4. La phase de prise de décision :** Permet à l'apprenant de prendre conscience du progrès réalisés dans son apprentissage. Grâce à cette prise de conscience et au feedback reçus de l'enseignant et des parents, l'apprenant pourra se fixer de nouveaux objectifs personnels qui lui permettent d'organiser son apprentissage et continuer sa progression.

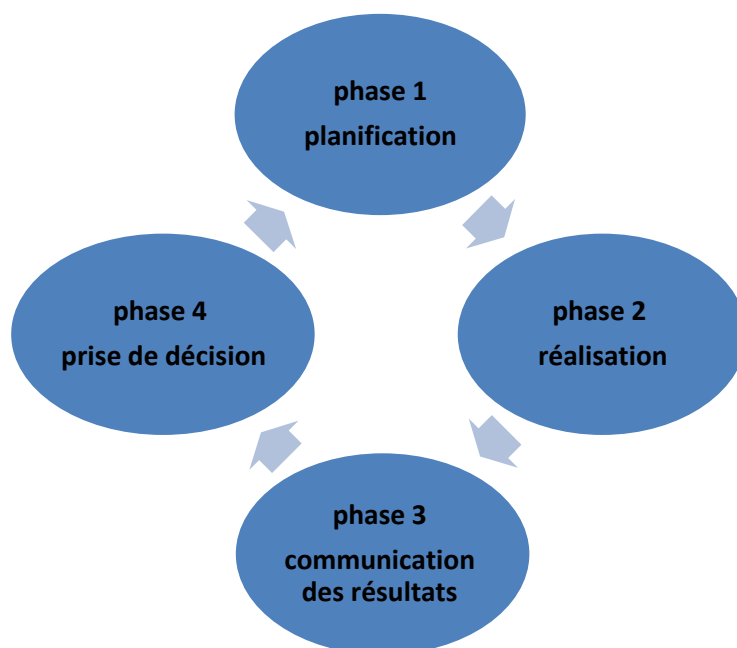


Figure 1: Processus d'auto-évaluation (Doyon et Legris, 1991)

2-4 les instruments de l'auto-évaluation

Heidi Cox, dans son mémoire de fin d'étude, distingue plusieurs instruments d'autoévaluation qui permettent de s'auto-évaluer, nous allons présenter les plus utiles et efficaces (2009, p.16) :

Check-list : c'est une liste de vérification construite dans le but de suivre les critères nécessaires d'une certaine tâche. En principe, elle s'appuie sur

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

les critères suivants : existence/absence, bon/moyen/faible, oui/non. Ce que Peretti André (1986) confirme : «*se présente sous forme d'une liste de propositions ou d'objectifs couvrant un ou plusieurs domaines clairement délimités* ».

Selon lui, elle sert à attendre plusieurs objectifs parmi lesquels :

- L'identification précise du problème.
- Vérifier les éléments de la méthode choisie.
- Déterminer la position de travail par rapport aux références.
- Monter l'importance pour soi.

L'élaboration d'une check-list se fait en premier temps par l'enseignant qu'il doit avoir une bonne connaissance sur le sujet traité, puis, il doit présenter cet instrument d'une manière « *claire et sans ambiguïté au niveau du contenu ainsi que brève et concise au niveau de la formulation* ». (Peretti André, 1986, p49).

Donc check-list rend l'apprenant capable d'analyser son comportement et ses acquisitions.

Le graphique : c'est une représentation des données qualitatives ordonnées par une construction utilisant les propriétés de la perception visuelle et appliquant les lois du graphique. (Dictionnaire Larousse)

C'est l'outil le plus efficace pour une évaluation rapide. A ce propos, l'auteur confirme :

Le processus revient à sonder le groupe à un moment donné de façon active en stimulant le déplacement des individus vers un tableau et en obtenant rapidement un graphique lisible par tous à partir duquel une discussion peut s'établir. Il se crée ainsi une sorte de constatation collective utile à la réflexion de chacun et permettant aux enseignants ou formateurs d'ajuster leur action pédagogique. (Peretti, André, 1986, p.437)

Il faut savoir aussi que ce type d'évaluation peut prendre plusieurs formes telle qu'une roue, un moulin, ou même des figures géométriques.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

Ces figures sont divisées en plusieurs secteurs qui sont directement liés aux variables ou critères que l'apprenant détermine au début de son évaluation. Ces variables touchent plus personnellement l'apprenant lorsqu'il revoit à domicile ce qu'il a travaillé en classe, ceci conduit à son développement personnel. Cela lui permet de se situer dans un domaine et l'aide également à identifier les difficultés auxquelles il est encore confronté afin de les améliorer.

Ces variables portent sur la relation de l'apprenant avec ses camarades et son enseignant. Il s'avère que son opinion est importante dans l'organisation de l'enseignement ce qui contribue à renforcer sa confiance en soi, avec son enseignant et ses camarades.

Le portfolio : ou portefolio est un dossier personnel dans lequel les acquis de formation et les acquis de l'expérience d'une personne sont définis et démontrés en vue d'une reconnaissance par un établissement d'enseignement ou un employeur. (<https://fr.wikipedia.org>)

Forgette et Simon (1998) présentent le portfolio comme un recueil continu et systématique d'une variété de données qui témoignent du progrès de l'élève par rapport à la maîtrise d'une compétence jugée à partir d'une échelle descriptive.

Le contenu de portfolio contient les éléments suivants :

- Réalisation qui indique que l'élève a acquis certaines connaissances et stratégies ou la compétence visée elle-même.
- Une brève description des étapes qu'il a suivies pour accomplir ses tâches.
- Mentionner ses forces et ses faiblesses.
- Énumérer les difficultés qu'il a rencontrées et la méthode utilisée pour les améliorer.
- Un court texte dans lequel l'apprenant exprime ses sentiments et ses motivations et son jugement général sur son avancement (le degré de sa satisfaction par rapport au travail).

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

- L'apprenant joint son portfolio avec son brouillon au début de travail et son brouillon récent afin de mettre en évidence les progrès réalisés. (Scallon. G, 2003)

A vrai dire le portfolio a une importance primordiale c'est un « outil pour stimuler et développer la capacité de l'élève de s'auto-évaluer et la capacité de prendre conscience de ses difficultés, de ses succès, de ses apprentissages et de ses progrès » (Scallon, G, p.4).

Plan de travail hebdomadaire : Un planning hebdomadaire est une méthode d'organisation sur une période d'une semaine souvent utilisée pour des tâches de gestion du personnel. (<https://www.agendrix.com>)

Donc c'est un plan qui cherche à organiser le temps et l'apprentissage à la fois.

Il est à signaler que le plan de travail hebdomadaire peut être utilisé dans tous les domaines et tous les niveaux à condition que l'apprenant ait une expérience de travail autonome. De ce fait, trois étapes de base jalonnèrent ce plan et qui sont :

- La première étape débute le premier jour de la semaine où l'enseignant définit le plan de travail et le présente à ses apprenants après avoir identifié les tâches à réaliser. Cette définition permet à d'obtenir les références auxquelles il peut comparer son travail pour juger.
- La deuxième étape qui est la plus longue, au cours de laquelle, les tâches sont réalisées individuellement ou collectivement selon l'ordre choisi par l'enseignant. L'apprenant peut procéder à une première évaluation durant laquelle, chaque apprenant pourra acquérir un bon apprentissage selon son niveau personnel.
- La dernière étape permet à l'apprenant de faire le point sur son travail réalisé et d'identifier les points importants en mettant le lien entre les connaissances acquises et son enseignement quotidien, comme il peut conclure son projet en commentant sur ce qu'il a accompli. En plus, cette

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

étape donne à l'enseignant la possibilité d'évaluer chaque apprenant et de commenter son travail. (Baumann. J, 2005)

Le rôle de l'enseignant dans cette méthode est d « expliquer, donner des exemples, pousser l'élève à approfondir sa réflexion, donner des sources, conseiller » (Baumann, J. 2005, p.05).

D'autre part, ces apprenants vont acquérir l'esprit de responsabilité envers leurs apprentissages et vont devenir autonomes dans leur organisation.

Pour un meilleur résultat, Baumann (2006), a suggéré les points suivants :

- Respecter les délais.
- Demander des conseils aux camarades.
- Chercher dans les livres avant Internet.
- Ne pas gêner les camarades dans le travail.
- S'il le faut, terminer les tâches à domicile.

2-5 Les types des grilles d'autoévaluation

Le document "Elaboration d'une grille d'évaluation" (2011, pp 18-28) souligne l'existence de deux types d'échelles : descriptive et uniforme, dans les lignes qui suivent, nous expliquerons brièvement ces types :

- **Les échelles uniformes** : Ceux sont les plus utilisées, elles sont adaptées à toutes les compétences et permettent de situer l'apprenant, mais elles ne sont pas explicitées en termes des critères, elles se divisent en deux normes :

Échelle uniforme quantitative : Elle montre les progrès réalisés, ce qui permet de porter un jugement sur l'objet évalué. Lorsqu'on exprime un progrès en chiffre on parle d'une échelle numérique mais lorsqu'on l'exprime en lettres notre échelle sera alphabétique.

L'échelle uniforme qualificative : elle est attribuée à la qualité du travail ou aux compétences observées, les échelons sont formulés sous forme

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

d'adjectifs qui détermine la qualité de travail (beaucoup, un peu, suffisant, pas suffisant, très suffisant, pas du tout...). Cette échelle est souvent utilisée pour les productions et le processus, en effet, cette échelle est plus précise que l'échelle numérique.

- **Les échelles descriptives :** Une sorte d'une description de certains comportements, compétences ou caractéristiques d'un certain échelon. Ce type d'échelle est précis et fiable dans une large mesure car il fournit à l'évaluateur une description préférée avec des observations, il permet également d'améliorer le feed-back de l'apprenant sur ce qu'il a fait et ce qu'il doit faire pour se développer, en plus de contribuer à limiter la comparaison entre les apprenants.

Cette échelle présente une description du comportement ou de la caractéristique mesurée. L'avantage de cette forme d'échelle est de permettre à l'observateur de comparer la performance observée avec une description typique de cette performance. [...] elle encadre davantage les perceptions et les jugements de l'observateur. (Morrissette, D. 1996).

Cette échelle est divisée en deux catégories : analytique (détaillée) et globale (générale)

L'échelle analytique : est un ensemble de critères et une échelle qui se compose généralement de 3 à 6 échelons au cours de laquelle les points centraux de la description sont déterminés afin qu'elle soit exacte et rédigé sous la même forme grammaticale(dans le cas de l'utilisation des phrases, il faut choisir le présent comme temps et la forme affirmative), ce qui permet à l'évaluateur de porter plus facilement son jugement et le commentaire sur le niveau, elle est considéré également comme un outil d'accompagnement lors du processus de l'auto-évaluation car elle lui fournit les éléments observables est la manière pour les noter ce qui rend l'évaluation de la tâche plus précises.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

L'échelle globale : désigne l'évaluation qui permet d'évaluer une performance de manière synthétique en définissant les critères et les niveaux dans laquelle le jugement est global contrairement à l'évaluation analytique qui analyse le jugement.

3 La didactique de l'écrit

L'écriture est la conversion d'un texte oral (abstrait) en signes graphiques (concrets) par des moyens linguistiques dans un contexte spécifique pour obtenir un texte écrit.

C'est exactement ce que nous trouvons dans le dictionnaire Larousse en résumé : « Système de signes graphiques servant à noter un message oral afin de pouvoir le conserver et/ou le transmettre. ».

3-1 La didactique de l'écrit (définition)

Est une branche de la didactique des langues qui s'intéresse à l'enseignement-apprentissage de l'écrit et son évaluation. (www.youtube.com)

Elle étudie les processus d'écriture, les méthodes d'enseignement de l'écriture et les outils pédagogiques qui peuvent être utilisés pour favoriser l'apprentissage de l'écriture.

3-2 La production écrite : définition, finalité, sa place dans le programme de 4^e moyenne

La production écrite est « l'action de produire, de créer un énoncé au moyen des règles de grammaire d'une langue » (DUBOIS. Jean, 1994, p 381).

Donc à travers cette activité, l'apprenant peut produire systématiquement et progressivement ses propres énoncés dans un texte qui respecte toujours les règles de la langue.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

Dans ce sens Jean. P Robert (2008) affirme que : « une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit ».

Le but d'enseigner cette activité est :

- Rendre l'apprenant capable d'exprimer ses pensées, ses émotions et de formuler ses idées pour faciliter sa communication avec l'autre.
- Améliorer la compétence linguistique (en vocabulaire, grammaire, orthographe, etc.)
- Se familiariser avec les différents types d'écrits qu'il aura à reproduire (par exemple : des écrits fonctionnels comme CV, lettre, compte-rendu... etc.)
- S'approprier les particularités socioculturelles de la langue cible (une lettre de félicitations ou de remerciements revêt différentes formes de langue à l'autre). (Jean Pierre Robert, 2008, p174)

Sa place dans le programme de 4^e moyenne :

La production écrite dans la classe de 4^e année moyenne occupe une grande place dans le programme annuel (environ 24 productions, y compris les productions des devoirs et des examens qu'ils ont tous un visé argumentatif).

C'est un programme qui résume toutes les compétences à maîtriser autour de l'écrit dans le cycle moyen, les apprenants seront évalués sur ces compétences en examen de BEM, nous allons résumer les objectifs du programme dans les points essentiels suivants :

- Produire un texte cohérent, syntaxiquement correct, avec une utilisation adéquate de la ponctuation pour faciliter la compréhension.
- Conjuguer les verbes correctement (1^{re} 2^e 3^e groupe) dans une phrase simple et complexe suivant une structure fondamentale correcte (sujet + verbe + complément).
- Choisir usuellement et correctement des vocabulaires, en utilisant les préfixes, les suffixes et les radicaux.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

- Savoir maîtriser les règles d'orthographe ainsi que les outils des vérifications (dictionnaire, correcteur d'orthographe).

3-3 La compétence rédactionnelle, quelle évaluation ?

La compétence de produire un texte tourne autour de la mobilisation des ressources (savoir, savoir-faire) afin que le texte ait un sens, dans le but de traiter une situation spécifique : problème, projet, réalisation d'une tâche. En d'autres termes, le scripteur de ce texte doit respecter dans sa production les normes textuelles : structure du texte, genre, cohérence, ainsi que la performance du code linguistique à travers la maîtrise de lexique, de l'orthographe, de la syntaxe et toutes les conditions utilisées de la langue.

3-4 L'évaluation et l'autoévaluation de l'écrit au Moyen :

L'évaluation de la compétence écrite au Moyen s'effectue soit par l'enseignant de la façon de Co-évaluation ou par l'apprenant par la méthode de l'auto-évaluation. Dans les deux situations, l'évaluation s'appuie sur ces quatre points essentiels : le contenu, le style, l'organisation de texte et les règles de la langue

- Le contenu : il s'agit de la compréhension de l'apprenant par rapport à la consigne requise. Autrement dit, l'assimilation du sujet et la pertinence de l'information ainsi que la manière d'exprimer les idées, il est important aussi de :
 - Suivre une structure claire cohérente et efficace.
 - Éviter les répétitions inutiles.
 - Employer les marqueurs de transition.
 - Choisir des vocabulaires à la fois précis et variés.

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

- Le style : il porte sur le bon choix des procédés linguistiques adéquats qui montrent l'originalité du texte à son scripteur, ainsi que le choix de registre de la langue qu'a aussi une grande valeur.
- L'organisation du texte : l'enchaînement des phrases et des idées joue un grand rôle pour la compréhension de l'écrit, parce qu'il prouve que l'apprenant maîtrise ce qu'il fait et connaît l'intention de son message. Ce qui permet aux lecteurs de déchiffrer facilement le sens du texte.
- Règles de la langue : elle se manifeste dans l'utilisation correcte des ressources linguistiques :
 - La syntaxe.
 - L'orthographe qui doit être toujours correct.
 - La morphologie (l'accord de genre et de nombres, la terminaison du verbe, construction propositionnelle). (<https://www.edu.gov.mb.ca>)

3-5 Les grilles et les critères d'évaluation :

Ensemble des critères, définis par l'enseignant, qui doivent être respectés dans la production (ils se diffèrent d'une production à l'autre au niveau des compétences soulignées au départ), permettant de déterminer la maîtrise ou pas des compétences ou des objectifs dans le but de l'autorégulation. Amigues, Zerbatou-Poudou et Amigues (1996) déclarent que : « *d'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites* ».

Donc nous pouvons dire que La grille d'évaluation permet de porter un jugement sur la qualité d'une production ou d'un produit, l'accomplissement d'une prestation ou d'un processus qui ne peuvent être jugés tout simplement bons ou mauvais comme dans le cas d'une question à correction objective.

Cet outil est généralement destiné à être utilisé par l'évaluateur, donc on peut le considérer comme un instrument de l'auto-évaluation pour inciter l'apprenant

PARTIE 1 : DE L'ÉVALUATION A L'AUTO-EVALUATION

à analyser ses produits à sa propre façon, pour cela il est important d'adapter les conditions et les critères dans lesquels l'évaluateur devra porter son jugement.

Critères de réussite	oui	Non
Critère 1		
Critère 2		
Critère 3		
Critère 4		
Critère 5		
Critère 6		
Critère 7		

Tableau 2: Modèle d'une grille d'auto-évaluation
(Mansour Saida, juin 1018, p25)

PARTIE 2

L'analyse et l'interprétation des données

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

Protocole de collecte de données

Nous avons consacré cette partie pour présenter les informations liées à l'enquête que nous avons menée pour étudier les hypothèses précitées sur le terrain du travail, et pour cela, nous nous sommes rendus au collège Abdel Hamid bin Badis, qui est situé au centre de la ville d'El-Menéa.

Pour ce faire, nous avons choisi la classe de 4eme moyen car c'est un couloir entre deux niveaux moyen et secondaire. De ce fait, nous avons mené une expérimentation avec les apprenants. Nous avons également distribué un questionnaire aux enseignants de langue française de cet établissement.

L'objectif de l'enquête

L'enquête a pour but de vérifier sur le terrain les hypothèses qui ont été proposées, et de s'assurer de l'existence des critères de réussite dans la production écrite de l'apprenant et de suivre sa performance après son auto-évaluation, cela se fait par l'analyse des productions écrites et des copies du questionnaire.

Choix de corpus

Comme nous avons indiqué dans la partie théorique de notre recherche, notre sujet s'inscrit dans la didactique de l'écrit, donc nous avons choisi les copies de production écrite des apprenants comme un premier corpus pour les analyser de près et vérifier l'effet de l'auto-évaluation sur leur niveau rédactionnel.

Le deuxième corpus est les réponses de questionnaire adressé aux enseignants de la langue française de cet établissement. Il vise à collecter les difficultés rencontrées par les apprenants dans l'apprentissage de l'écrit, et leurs avis en tant qu'enseignants sur la technique d'auto-évaluation et son impact sur les productions écrites.

Déroulement de l'expérimentation

L'expérimentation s'est déroulée en deux séances consécutives. Au cours de la première séance, les deux groupes ont rédigé leurs productions écrites en suivant la consigne donnée dans la forme habituelle.

Lors de la deuxième séance, nous avons réexpliqué la consigne et les critères de réussite en demandant de réécrire la production avec la même consigne sauf que nous avons

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

distribué la grille de l'auto-évaluation au 1^{er} groupe alors que nous ne l'avons pas distribué à l'autre.

Pour contrôler le déroulement de l'expérimentation et parce qu'il s'agit de notre première expérience dans la classe en tant qu'enseignante, nous avons préféré de mener l'expérimentation avec un petit nombre de 6 apprenants choisis au hasard par l'enseignante.

Il est à signaler que lors de notre évaluation des productions écrites des apprenants, nous nous sommes concentrés sur les critères que nous avons expliqués oralement et qui sont les mêmes que celles retrouvées dans la grille d'auto-évaluation, l'orthographe et la pertinence des idées ne sont pas concernés par l'évaluation.

L'expérimentation a montré les résultats suivants avec le 1^{er} groupe :

Le premier groupe (avec la grille de l'auto-évaluation)		
Les critères	La première production	La deuxième production (après l'auto-évaluation)
L'annonce du thème	6	6
La formulation de la thèse	6	6
L'utilisation des arguments	6	6
L'insertion les exemples	0	6
L'utilisation des connecteurs d'énumération	6	6
L'utilisation de la subordonnée de condition	0	6
L'utilisation du mode conditionnel	0	6
La concordance des temps	0	6
La réaffirmation de la thèse	3	6
Pourcentage d'utilisation des critères	50%	100%

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

Tableau 3: Le résultat de l'expérimentation de 1^{er} groupe

L'analyse :

A travers les résultats obtenus, nous constatons que :

Lors la première production :

- Le premier groupe a atteint les critères : l'annonce du thème, la formulation de la thèse, l'utilisation des arguments et l'utilisation des connecteurs d'énumération.
- Les critères : l'insertion des exemples, l'utilisation de la subordonnée de condition, l'utilisation du mode conditionnel et la concordance des temps n'ont pas été atteints du tout.
- Trois sur six ont atteint le dernier critère, qui est : La réaffirmation de la thèse.
- Quant à la deuxième production, nous constatons que tous les critères ont été pleinement réalisés, et c'était après la distribution de la grille d'auto-évaluation.

En général, le pourcentage d'utilisation des critères lors de la première production était 50%, mais après avoir utilisé la grille d'auto-évaluation c'était 100%.

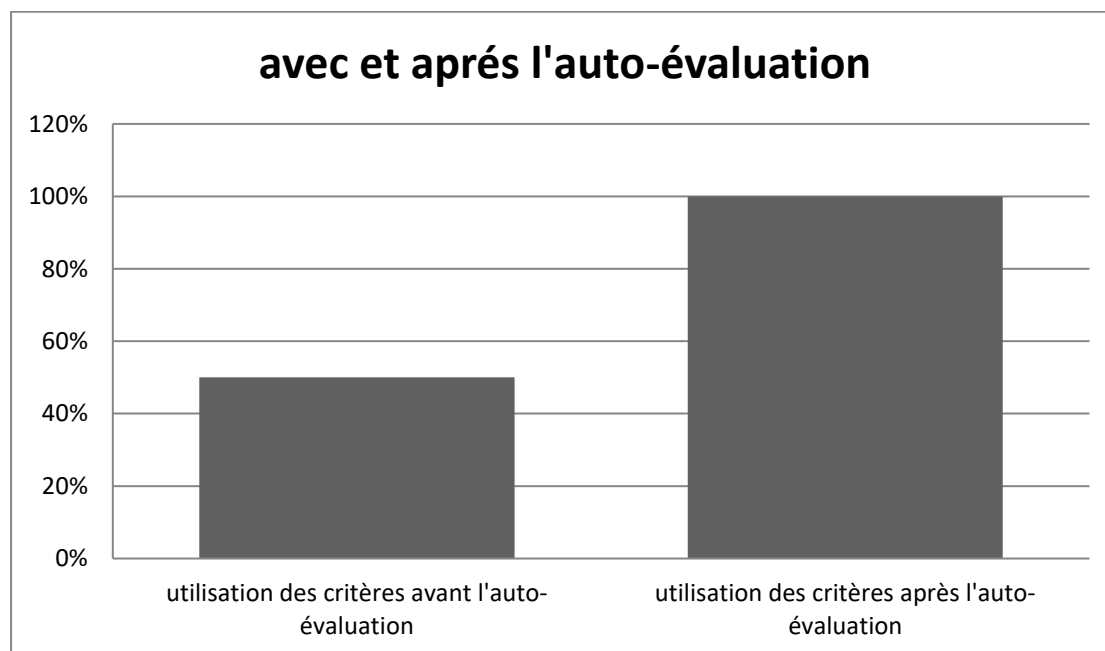


Figure 2: Le pourcentage d'utilisation des critères de réussite avec l'application de l'auto-évaluation

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

Justification

Nous justifions le respect des critères : l'annonce du thème, la formulation de la thèse, l'utilisation des arguments et l'utilisation des connecteurs d'énumération, par le fait qu'elles sont les éléments les plus importants du texte argumentatif, sachant que tous les textes du manuel scolaire sont des textes argumentatifs, et ils ont été déjà examinés dans ce genre dans le premier semestre, ce qui signifie qu'ils ont bien appris les éléments de texte argumentatif.

- Quant aux critères : l'insertion des exemples, l'utilisation de la subordonnée de condition, l'utilisation du mode conditionnel et la concordance des temps, qui n'ont pas été réalisés, cela peut s'expliquer par la difficulté de trouver des exemples, et par le manque de compréhension du cours de mode conditionnel, ou parce qu'ils ont eu du mal à l'inclure dans la production.
- Nous expliquons le respect de trois sur six des critères de la réaffirmation de la thèse, par le fait qu'il s'agit d'un élément essentiel du texte argumentatif et il s'agit uniquement d'une reformulation de l'idée de base.
- Quant aux ceux qui n'ont pas pu répondre à ce critère (la réaffirmation de la thèse), c'est soit parce qu'ils ont oublié de le réaliser, du fait que ce critère intervient à la fin de la production, soit que le temps imparti de production a expiré avant qu'ils l'attendent.
- Nous justifions que tous les membres du groupe ont pu atteindre tous les critères dans leur deuxième production, après leur avoir distribué la grille d'auto-évaluation. Car la grille a réorganisé leur réflexion et leur a rappelé les points autour desquels ils seront évalués. Ainsi elle les a également aidés à prendre conscience de leurs erreurs et à les corriger.
- Concernant le 2^{ème} groupe, les résultats ont montré que :

Le deuxième groupe (sans grille de l'auto-évaluation)		
Les critères	La première production	La deuxième production
L'annonce du thème	6	6

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

La formulation de la thèse	6	6
L'utilisation des arguments	5	5
L'insertion des exemples	0	0
L'utilisation des connecteurs d'énumération	5	5
L'utilisation de la subordonnée de condition	0	0
L'utilisation du mode conditionnel	0	0
La concordance des temps	0	0
La réaffirmation de la thèse	3	3
Pourcentage d'utilisation des critères	46,29%	46,29%

Tableau 2 : Résultat de l'expérimentation de 2^{ème} groupe

L'analyse

En général, nous remarquons une concordance dans les résultats entre la première et la deuxième production, où nous trouvons que :

- Les membres du deuxième groupe ont atteint les critères : l'annonce du thème, la formulation de la thèse.
- Cinq sur six ont atteint les critères : l'utilisation des arguments et l'utilisation des connecteurs d'énumération.
- Un manque de réalisation des critères : l'insertion des exemples, l'utilisation de la subordonnée de condition, l'utilisation du mode conditionnel et la concordance des temps.
- Trois sur six ont atteint le dernier critère (de la réaffirmation de la thèse).

Le pourcentage d'utilisation des critères était le même dans les deux productions (46,29%).

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

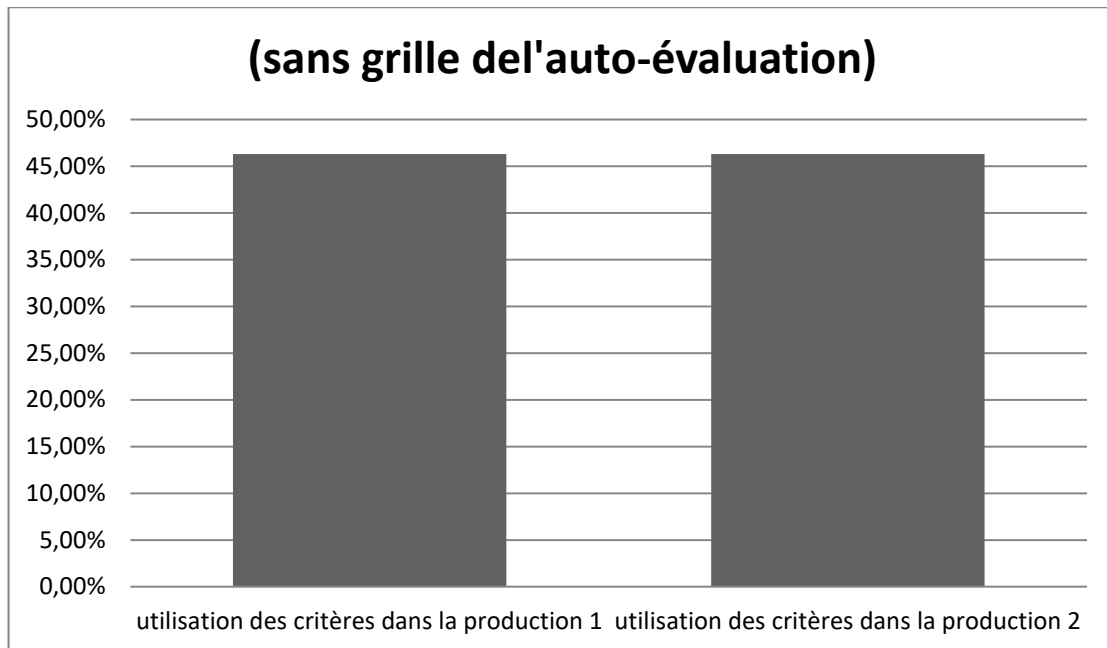


Figure3: Le pourcentage d'utilisation des critères de réussite sans grille d'auto-évaluation

Remarque : Il y a une copie presque vide (l'apprenant n'a formulé que l'introduction), et puisque les apprenants ont été choisis au hasard pour cette expérimentation, nous justifions cela par la difficulté de produire chez le propriétaire de cette copie.

Les résultats de la première production sont quasiment identiques à celle de 1^{er} groupe que nous avons interprété auparavant.

Justification

Concernant la deuxième production de ce groupe, nous expliquons le manque de progrès par le fait que les apprenants ne se sont pas concentrés sur les critères de réussite mentionnés oralement, et donc ils n'ont pas pu identifier leurs erreurs, et donc il n'y a pas eu de progrès réalisé.

La comparaison des résultats

1-le premier groupe : entre la première et la deuxième production

Groupe n°1	la première production	la deuxième production (à aide de

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

		la grille de l'auto-évaluation)
le pourcentage de réalisation des critères	50%	100%
Commentaire	le pourcentage est doublé	

Tableau5: Comparaison des résultats des productions du 1^{er} groupe

2-le deuxième groupe : entre la première et la deuxième production

Groupe n°2	la première production	la deuxième production (sans grille de l'auto-évaluation)
le pourcentage de réalisation des critères	46,29%	46,29%
commentaire	stabilisation de pourcentage	

Tableau6: Comparaison des résultats des productions du 2^{ème} groupe

3-La première production de chaque groupe

Les deux groupes	la première production du groupe n°1	la première production du groupe n°2
le pourcentage de réalisation des critères	50%	46,29%
Commentaire	ressemblance de pourcentage	

Tableau7: Comparaison des résultats des deux premières productions

4-La deuxième production de chaque groupe

Les deux groupes	la deuxième production du groupe n°1(à aide de la grille de l'auto-évaluation)	la deuxième production du groupe n°2(sans grille de l'auto-évaluation)
------------------	---	---

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

le pourcentage de réalisation des critères	100%	46,29%
Commentaire	grande divergence de pourcentage	

Tableau8: Comparaison des résultats des deux secondes productions

Synthèse des résultats

De l'ensemble des résultats et des comparaisons nous pouvons constater :

- L'auto-évaluation est un moyen efficace d'enrichir les apprentissages et de guider le parcours de l'apprenant dans sa rédaction en particulier et dans la langue en général. C'est un outil qui aide à renforcer sa confiance en lui-même et d'être autonome par soi-même.
- La grille basée sur des critères de réussite facilite le processus de l'auto-évaluation et complète son rôle dans la production d'un texte cohérent et correct.

Questionnaire

Nous avons préparé un questionnaire adressé aux enseignants de français dans l'établissement précité afin de connaître leur avis sur l'impact de l'auto-évaluation sur les productions écrites de leurs apprenants et les difficultés confrontées.

1. Le niveau rédactionnel des apprenants

La première question portait sur le niveau des écrits des apprenants, les réponses obtenues sont portées dans le tableau ci-dessous :

Propositions	Réponses	Pourcentage
Bon	0	0%
Moyen	3	75%
Fable	1	25%

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

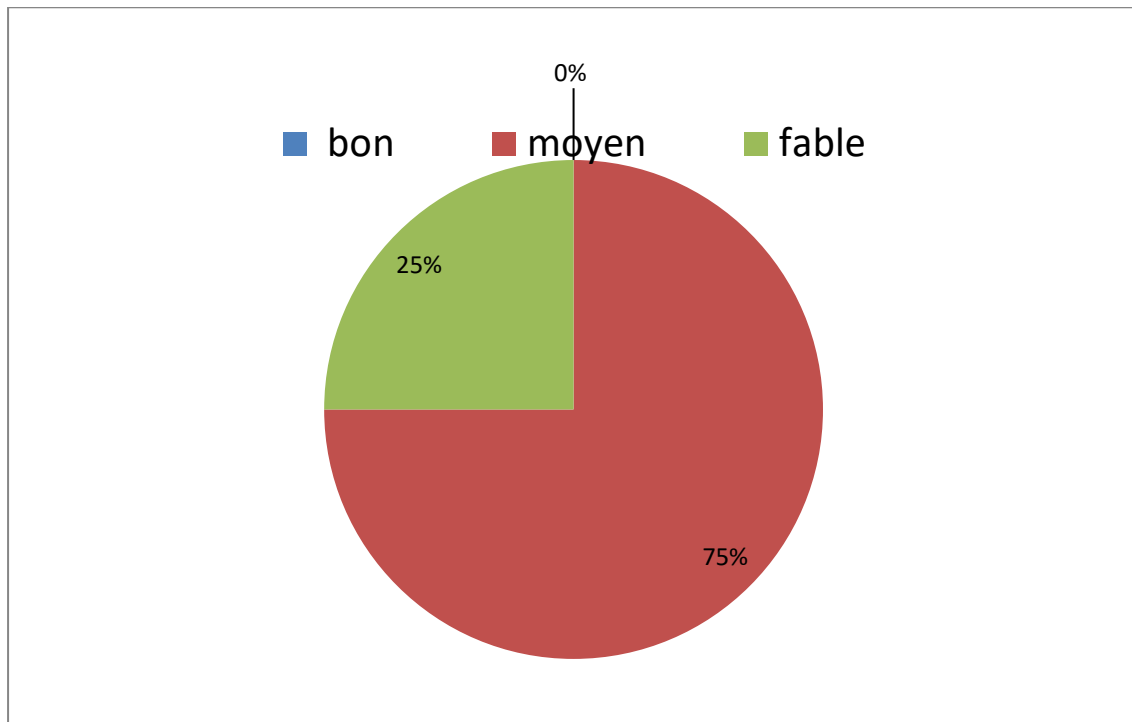


Figure 3 :Le niveau rédactionnel des apprenants

Commentaire : Nous remarquons que la majorité des enseignants (75%) considèrent que le niveau des productions écrites des apprenants est moyen alors que 25 % le trouve faible.

Ces résultats montrent que les productions écrites sont moyennes à faibles. Parmi les causes majeures de cette faiblesse c'est la langue française qui est considérée comme étrangère chez nous, donc les apprenants s'intéressent et se concentrent moins avec l'enseignant lors des cours de français.

2. Les critères de réussite essentiels dans l'évaluation des expressions écrites

La deuxième question porte sur les critères de réussite qu'ils considèrent comment essentiels lors de l'évaluation des expressions des apprenants, les résultats sont les suivants :

Propositions	Réponses	Pourcentage
répondre à la consigne	3	16,66%
structure du texte	2	11,11%

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

la mise en page et ponctuation	2	11,11%
la conjugaison des verbes	4	22,22%
l'appartenance des idées	3	16,66%
l'orthographe	4	22,22%

Tableau9: Les critères essentielles dans l'évaluation des expressions écrites

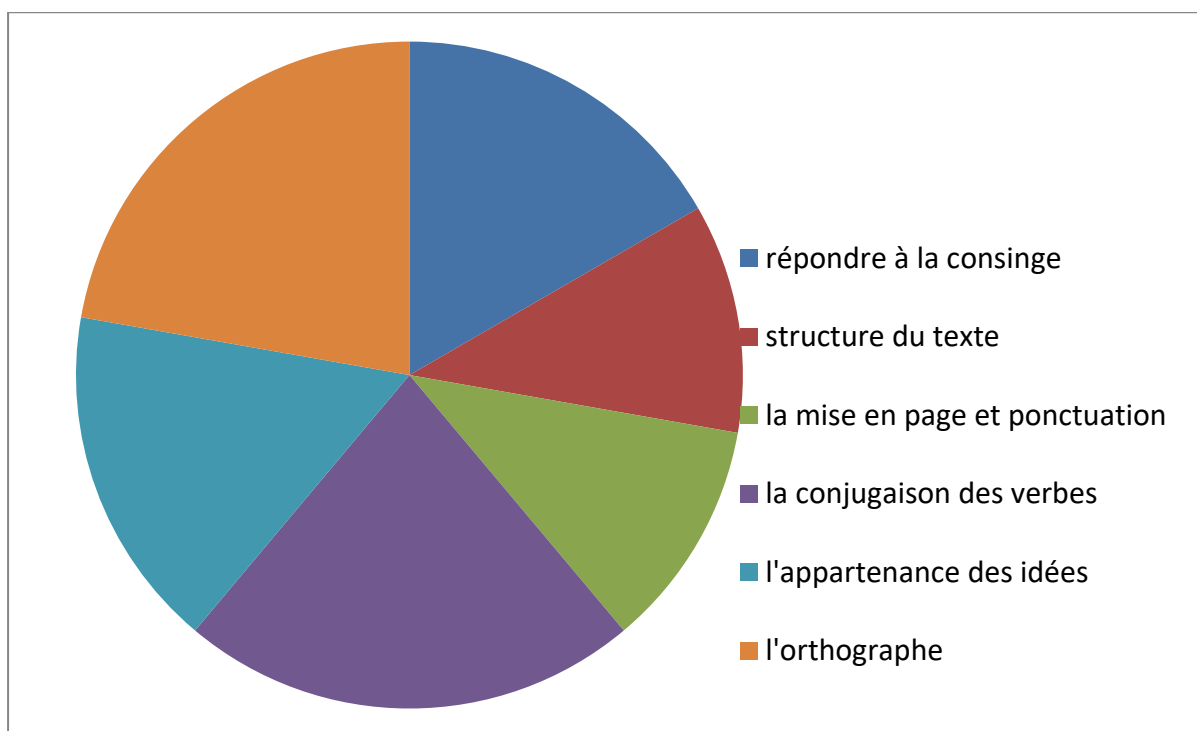


Figure 4: Les critères essentiels dans l'évaluation des expressions écrites

Selon les résultats :

- Les enseignants trouvent que le critère de réussite le plus important dans l'évaluation des productions écrites est bien la conjugaison correcte des verbes et l'orthographe en parallèle.
- En deuxième lieu, nous avons l'appartenance des idées et la réponse correcte à la consigne.

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

- En dernière lieu, ils se concentrent dans les productions de leurs apprenants sur la structure du texte et sur la mise en page et la ponctuation.

Nous pouvons dire donc que les enseignants se concentrent davantage sur la conjugaison des verbes et l'orthographe.

3. Les critères les plus difficiles pour les apprenants

La troisième question était ouverte et c'était : dans quel critère de réussite les apprenants trouvent-ils plus de difficulté ? les enseignants ont répondu comme suit :

- Deux enseignants trouvent que les difficultés résident dans la pertinence des idées et l'orthographe.
- Un enseignant voit qu'elle réside uniquement dans l'orthographe.
- Alors que le dernier enseignant considère que les apprenants ont des difficultés dans la majorité les critères.

En somme, la plupart des difficultés résident dans l'appartenance des idées et l'orthographe.

4. La réaction envers les erreurs répétées dans un grand nombre production écrite

Nous avons posé cette question afin de savoir la réaction des enseignants face aux erreurs répéter dans les expressions écrites, ils ont répondu comme suit :

Propositions	Réponses	Pourcentage
faire une séance de rattrapage	3	50%
demander aux apprenants de prendre en compte les critères de réussite	0	0%
faire des activités de remédiation	3	50%

Tableau 3: La réaction envers les erreurs répétées dans un grand nombre de productions écrites

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

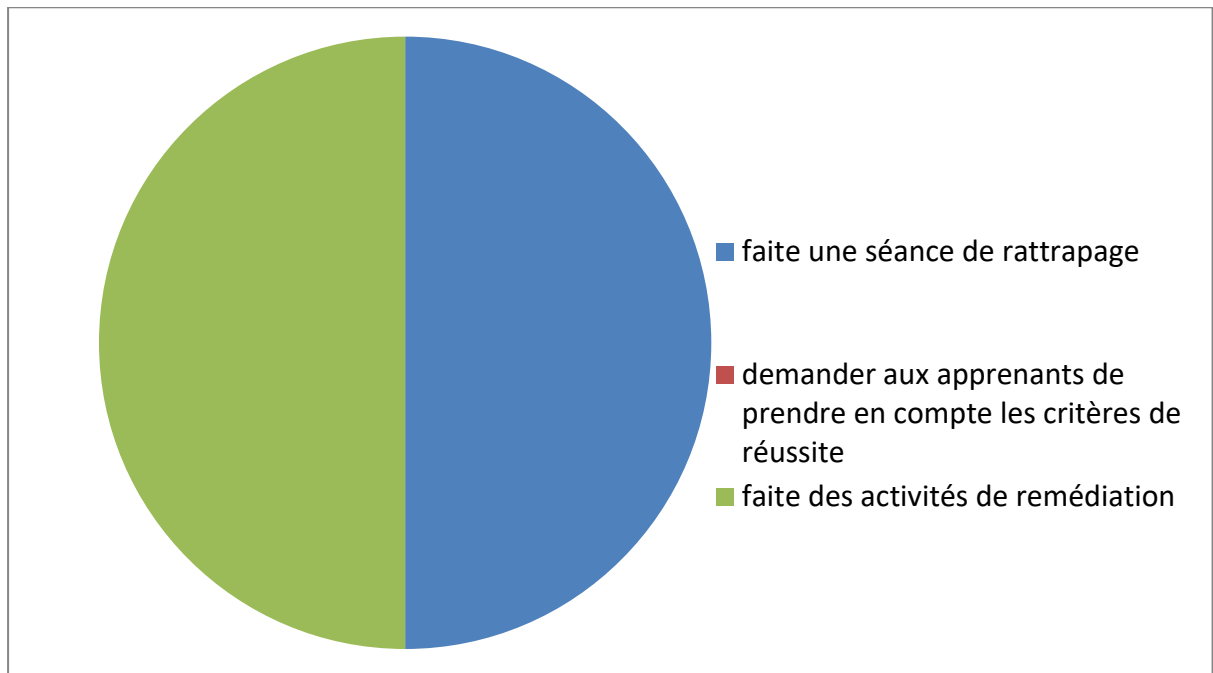


Figure 5: La réaction envers les erreurs répétées dans un grand nombre des productions écrites

- Parmi les trois propositions, le premier et le deuxième enseignant ont choisi deux réponses ensemble, qui sont : les séances de rattrapage et les activités de remédiation.
- Le troisième enseignant a choisi les séances de rattrapage uniquement.
- Le quatrième enseignant a choisi les activités de remédiation comme solution pour éviter les erreurs répétées chez un grand nombre d'apprenants.
- Nous remarquons aussi que la deuxième proposition n'a pas été choisie.

Donc nous déduisons que les séances de rattrapage et les activités de remédiation sont les plus utiles pour éviter de refaire des mêmes erreurs.

5. L'impact de l'auto-évaluation sur les erreurs des apprenants dans leurs productions écrites

Nous avons demandé l'avis des enseignants dans une question ouverte sur l'effet de l'auto-évaluation sur les erreurs des apprenants, aide-t-elle les apprenants ou pas, avec justification.

- Trois enseignants ont répondu positivement : l'auto-évaluation aide l'apprenant à corriger ses erreurs dans la production écrite.

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

- L'un des trois a justifié sa réponse par : "oui, car elle amène l'élève à recueillir les données qui lui permettent de réfléchir à son propos apprentissage". Alors que les deux autres ont refusé de justifier.
- Le quatrième enseignant voit que l'autoévaluation est efficace pour les apprenants qui ont un bagage linguistique, donc elle est bénéfique pour les bons uniquement.

D'après ces enseignants, l'auto-évaluation a un impact positif sur les productions écrites des apprenants, soit en corrigeant les erreurs, ou par l'orientation de leur réflexion.

6. La progression rédactionnelle chez les apprenants qui s'auto-évaluent ?

La sixième question porte sur l'existence d'une progression chez les apprenants qui s'auto-évaluent, est ce qu'il y a vraiment une progression marquée dans les productions écrites, si oui, sur quel critère exactement ?

Tous les enseignants ont confirmé qu'il y avait des progrès dans les productions écrites, cependant, ils divergent sur la précision du critère sur lequel des progrès ont été réalisés :

- D'après le premier enseignant, l'auto-évaluation aide les apprenants à développer leur orthographe.
- L'enseignant n° 2 trouve qu'elle sert à progresser la cohérence des idées,
- L'enseignant n° 3 voit qu'elle renforce la pertinence des idées et c'est proche à celle d'avant.
- L'enseignant n°4 dit qu'il obtient de meilleurs résultats en rédaction lorsqu'il travaille avec ses apprenants ensemble ensuite, il leur demande de rédiger individuellement.

De tout cela, nous constatons que l'auto-évaluation développe le niveau de compétences rédactionnelles, en fonction des besoins de chaque apprenant.

7. L'enseignement à la faveur de l'auto évaluation

Nous avons posé la question : dans quelle mesure l'auto-évaluation aide les enseignants à favoriser leurs enseignements pour voir aussi l'impact de l'auto-évaluation sur l'enseignement ?

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

La majorité des enseignants aient mal compris la question, un seul enseignant a répondu raisonnablement tandis que les autres ont répondu sur ce que l'auto-évaluation ajoute à l'élève alors que notre question était sur ce qu'elle ajoute à l'enseignant.

La réponse raisonnable était dans le sens qu'atteindre un point où les apprenants s'auto-évaluent indique que son travail a porté ses fruits, et cela en soi est un succès pour lui, et cela l'aide également à atteindre un plus haut niveau avec ses apprenants.

Ainsi, l'auto-évaluation donne à l'enseignant la possibilité de voir les fruits de sa fatigue et le motive à faire un plus grand effort.

8. Qu'apporte l'auto-évaluation à l'apprenant ?

La dernière question porte sur qu'ajoute l'auto-évaluation aux apprenants, les réponses étaient variées nous allons les résumer dans les points suivants :

- Encourager les apprenants à examiner leurs apprentissages et leur niveau de compréhension.
- Leur permettre de devenir autonome et porter un œil critique sur soi.
- La consolidation de leur prés-acquis.
- Favoriser la confiance en soi chez eux.

C'est presque les mêmes bénéfiques que nous avons déjà dit dans la partie théorique, nous les trouvent aussi au terrain de travail.

Synthèse

A partir de cette analyse nous pouvons résumer les résultats de ce questionnaire comme suit :

En général, le niveau des productions écrites des apprenants est moyen car chaque apprenant a des difficultés sur certains critères de réussite de cette production, cependant, la plupart des apprenants rencontrent plus de problèmes dans l'orthographe et la pertinence des idées. Face à ces problèmes, l'enseignant les traite soit par les activités de remédiation ou par les séances de rattrapage.

Nous avons également constaté que l'auto-évaluation aide d'une manière ou d'une autre les apprenants à développer leur niveau de production que ce soit en corrigeant leurs erreurs précédentes ou en leur donnant des nouvelles idées.

PARTIE 2 : L'ANALYSE ET L'INTERPRETATION DES DONNEES

Ce qui renforce leur confiance en soi et leur autonomie et les motive à examiner leurs apprentissages, et cela installe le penser de l'autocritique chez eux.

Tous ces avantages se jettent dans la rivière de l'enseignant, car cela indique le succès de son travail et la bonne communication avec ses apprenants.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Les compétences rédactionnelles de l'apprenant sont considérées comme l'une des bases les plus importantes dans l'apprentissage d'une langue. Afin d'améliorer ces dernières, nous avons décidé de chercher de nouvelles techniques pour développer ces compétences. Dans cette recherche nous nous sommes concentrés sur l'auto-évaluation comme un moyen de développement de ces compétences.

Après une recherche approfondie sur le terme auto-évaluation et sa relation avec la production écrite, nous avons pu trouver des réponses à la problématique posée au début de la recherche, où nous avons constaté que l'auto-évaluation est l'une des stratégies que l'enseignant peut utiliser pour développer les compétences rédactionnelles de ses apprenants, et à partir de là, nous avons découvert en même temps l'effet de cette méthode sur le côté psychologique des apprenants, où elle les motive davantage et renforce leur confiance en soi.

Dans la partie pratique de notre recherche, nous avons mené une expérimentation auprès des apprenants et distribué le questionnaire aux enseignants dans le terrain de travail. Nous avons également constaté que la grille d'auto-évaluation aide l'apprenant à développer ses compétences rédactionnelles, car elle lui permet de contrôler sa production, l'évaluer, identifier ses lacunes et se développer par lui-même. Ainsi, sa prochaine production écrite sera plus correcte.

Tout cela nous amène à répondre à la question principale de notre recherche, à savoir comment l'auto-évaluation contribue effectivement au développement de la qualité de la production écrite en utilisant des outils d'auto-évaluation.

Donc, nous avons pu confirmer nos hypothèses précitées sur l'efficacité de l'auto-évaluation et son impact positif sur les productions écrites des apprenants.

À partir de ce travail nous pouvons lancer une nouvelle recherche sur d'autres techniques d'amélioration des compétences écrites tels que : la Co-évaluation entre les apprenants, que nous pouvons soulever dans la problématique suivante: dans quelle mesure les critiques des apprenants sur eux-mêmes peuvent favoriser leur compétences d'écriture?

Cette problématique pourra être détaillée dans une future recherche scientifique pour faire l'objet d'un titre d'un mémoire de Master ou d'une thèse de doctorat.

**RÉFÉRENCES
BIBLIOGRAPHIQUES**

Ouvrage :

Amigues R., Zerbato-Poudou. (1996). *Les pratiques scolaires d'apprentissage et d'évaluation*, éd : DUNOD.

Baumann, J. (2005). (Page Web).
<http://www.gymwdorf.de/Schulleiter/Aufsätze/Planarbeit.pdf>

Charles Hadji, (1997). *L'évaluation démystifiée*, ESF, Paris.

Clair Tardieu, (2008). *La didactique des langues en 4 mots – clés communication, culture, méthodologie, évaluation, ellipses*.

Doyon, C. & Legris-Juneau. D, (1991). *Faire participer l'élève à l'évaluation de ses apprentissages*. Lyon : Chroniques sociales.

DUBOIS. Jean, (1994). *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, paris : Larousse, coll, trésors du français.

Forgette-Giroux, R. & Simon, M. (1998). *L'application du dossier d'apprentissage à l'université. Mesure et évaluation en éducation*.

Jean Pierre Robert. (s.d) *l'essentiel français dictionnaire pratique de didactique du FLE*.

Legendre Renald. (1993). *Dictionnaire actuel de l'éducation*. Montréal : Guérin.

Maria Paula & ANJOS CARVALHO, (2011). *Développer les compétences des élèves liées à l'auto-évaluation par le biais d'outils qui la favorisent dans la discipline COPOR.*

Morrisette, D. (1996). *Évaluation sommative: guide pratique.* Montréal: ERPI.

Peretti. André, (1986). *Recueil d'instruments et de processus d'évaluation formative* (Vol. 1). Paris : INRP.

Scallon. G, (2003). *Le portfolio ou dossier d'apprentissage : guide abrégé.*

http://www.fse.ulaval.ca/Gerard.Scallon/valise_BEP/portfolioguide.pdf.

Sites internet

<https://reseauconceptuel.umontreal.ca/rid=1MHHC8VF9-1BVD5FD-2VF3/ED0220a%20%C3%89laboration%20d%27une%20grille%20d%27%C3%A9valuation.pdf>.

M. Barde, (2020). *L'autoévaluation des élèves.*
https://www.pedagogie.ac-aix-marseille.fr/upload/docs/application/pdf/2020-04/article_auto-évaluation.pdf

portfolio (21 février 2023) dans Wikipédia
<https://fr.wikipedia.org/wiki/Portfolio>.

Réjeanne Côté & Jacinthe Tardif (2003). *Élaboration d'une grille d'évaluation*.

Zakariya Mahfoud (2023). *La didactique de l'écrit et l'évaluation*. (vidéo youtube). <https://www.youtube.com/watch?v=eNezncLf8Bk&t=268s>

Glossaire des termes et définitions de la gestion et des ressources humaines (2023) <https://www.agendrix.com/fr-fr/glossaire-rh/planning-hebdomadaire-2023>.

Dictionnaires

Dictionnaire Larousse (s.d).
<https://www.google.com/url?esrc=s&q=&rct=j&sa=U&url=https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/graphique/37917&ved=2ahUKEwi8i96hn4n-AhVwhv0HHeEICcYQFnoECAEQAw&usg=AOvVaw1seeK2jHzRlzK7QMLU42Ee>

Le dictionnaire Larousse (s.d).
<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/%C3%A9criture/27743>

Mémoires

Heidi cox, (2009). *les instruments de l'auto-évaluation : des outils pour favoriser le développement des stratégies de l'autorégulation* (mémoire de fin d'étude) Saint-Maurice,
https://doc.rero.ch/record/22451/files/Heidi_Cox.pdf.

Mansour Saida (2018). *Impact de l'auto évaluation dans le développement de la compétence à l'écrit*, université kasdi merbah ouargla, [https://dspace.univ-](https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/20625/1/mansour%20saida.pdf)

ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/20625/1/mansour%20saida.pdf.

Rabéa Benamar et Beldjoudi Salma Yamouna, (2016). *L'auto-évaluation en Faveur de L'Écrit au Collège Algérien*. Université de Tlemcen Abou Bakr Belkaid (file:///C:/Users/home-PC/Downloads/1%E2%80%99auto-%C3%A9valuation-en-faveur-de-1%E2%80%99%C3%A9crit-au-coll%C3%A8ge-alg%C3%A9rien.pdf)

Tedri Imane (2021). *L'apport de l'auto-évaluation sur l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants de 4ème année moyenne en FLE* Université 8 Mai 1945 Guelma 2021, disponible sur : M841.361.pdf

Tableaux et figures :

Tableau 1: les types de l'évaluation.....	14
Tableau 2 : modèle d'une grille d'auto-évaluation.....	26
Tableau 3 : le résultat de l'expérimentation de 1 ^{er} groupe.....	30
Tableau 4 : résultat de l'expérimentation de 2 ^{ème} groupe	32
Tableau5 : comparaison des résultats des productions du 1 ^{er} groupe.....	34
Tableau6 : comparaison des résultats des productions du 2 ^{ème} groupe	35
Tableau7: comparaison des résultats des deux premières productions	35
Tableau8: comparaison des résultats des deux secondes productions.....	35
Tableau9 : les critères essentielle dans l'èvaluation des expressions écrites ...	38
Tableau 10: la réaction vers les erreurs répétées dans un grand nombre des productions écrites	39
Figure 1: Processus d'auto-évaluation	17
Figure 2: le pourcentage d'utilisation des critères de réussite avec l'application de l'auto-évaluation.....	31
Figure3 : le pourcentage d'utilisation des critères de réussite sans grille d'auto- évaluation	34
Figure 4 :le niveau rédactionnel des apprenants	37
Figure 5: les critères essentiels dans l'évaluation des expressions écrites	37
Figure 6: la réaction vers les erreurs répétées dans un grand nombre des productions écrites	40

ANNEXES

Les réponses de questionnaire distribué aux enseignants

Réponse 1 :

Ce questionnaire est établi dans le cadre d'une étude sur l'impact de l'autoévaluation sur le développement des compétences rédactionnelles chez les apprenants de 4^e année moyenne II est anonyme. Nous souhaiterions que vous répondiez à toutes les questions avec précision et clarté. Merci.

Age : 41 ans

Sexe : Féminin

1. Comment classez-vous le niveau rédactionnel de vos apprenants?

Bon Moyen Faible

2. d'après vous, quels sont les critères de réussite essentielle qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des expressions écrites des apprenants ?

Répondre à la consigne

Structure du texte

La mise en page et ponctuation

La conjugaison des verbes

La pertinence des idées

L'orthographe

3. Parmi ces critères, quelles sont ceux sur lesquels les apprenants ont plus de difficulté ?

La pertinence des idées, l'orthographe

4. Comment réagissez-vous lorsqu'il y a des erreurs répétées dans un grand nombre de productions écrites ?

Faire une séance de rattrapage

Demander aux apprenants de prendre en compte les critères de réussite

Faire des activités de remédiation

5. Trouvez-vous que la démarche de l'autoévaluation aide les apprenants à corriger leurs erreurs de la production écrite ? pourquoi ?

Non, car elle amène l'élève à réfléchir à son propre apprentissage.

6. Avez-vous remarqué des progrès dans la rédaction de votre apprenants qui s'auto-évaluent ? à quel niveau ?

L'autoévaluation améliore le travail et le niveau de l'élève dans la pertinence des idées

7. Dans quelle mesure l'autoévaluation vous aide à favoriser votre enseignement ?

L'autoévaluation favorise l'enseignement car elle donne l'occasion à l'élève d'améliorer son travail

8. Qu'est-ce que l'autoévaluation apporte aux apprenants ?

La consolidation de leurs présupposés

Merci pour votre collaboration

Ce questionnaire est établi dans le cadre d'une étude sur l'impact de l'autoévaluation sur le développement des compétences rédactionnelles chez les apprenants de 4^e année moyenne II est anonyme. Nous souhaiterions que vous répondiez à toutes les questions avec précision et clarté. Merci.

Age : 29 ans

Sexe : F

1. Comment classez-vous le niveau rédactionnel de vos apprenants?

Bon Moyen Faible

2. d'après vous, quels sont les critères de réussite essentielle qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des expressions écrites des apprenants ?

Répondre à la consigne

Structure du texte

La mise en page et ponctuation

La conjugaison des verbes

La pertinence des idées

L'orthographe

3. Parmi ces critères, quelles sont ceux sur lesquels les apprenants ont plus de difficulté ?

La pertinence des idées et l'orthographe

4. Comment réagissez-vous lorsqu'il y a des erreurs répétées dans un grand nombre de productions écrites ?

Faire une séance de rattrapage

Demander aux apprenants de prendre en compte les critères de réussite

Faire des activités de remédiation

5. Trouvez-vous que la démarche de l'autoévaluation aide les apprenants à corriger leurs erreurs de la production écrite ? pourquoi ?

Oui, car elle amène l'élève à recueillir des données

qui lui permettent de réfléchir à son propre apprentissage.

6. Avez-vous remarqué des progrès dans la rédaction de votre apprenants qui s'auto-évaluent ? à quel niveau ?

Oui, surtout avec les élèves de la 4^{ème} AM dans la cohérence des idées

7. Dans quelle mesure l'autoévaluation vous aide à favoriser votre enseignement ?

L'autoévaluation améliore les performances des élèves de façon significative.

8. Qu'est-ce que l'autoévaluation apporte aux apprenants ?

elle encourage l'élève à examiner son propre apprentissage et son niveau de compréhension.

Merci pour votre collaboration

Réponse 3 :

Ce questionnaire est établi dans le cadre d'une étude sur l'impact de l'autoévaluation sur le développement des compétences rédactionnelles chez les apprenants de 4^e année moyenne II est anonyme. Nous souhaiterions que vous répondiez à toutes les questions avec précision et clarté. Merci.

Age : 34 ans
Sexe : masculin

1. Comment classez-vous le niveau rédactionnel de vos apprenants?
Bon Moyen Faible

2. d'après vous, quels sont les critères de réussite essentielle qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des expressions écrites des apprenants ?

Répondre à la consigne
Structure du texte
La mise en page et ponctuation
La conjugaison des verbes
La pertinence des idées
L'orthographe

3. Parmi ces critères, quelles sont ceux sur lesquels les apprenants ont plus de difficulté ?
Ils ont plus de difficulté en orthographe

4. Comment réagissez-vous lorsqu'il y a des erreurs répétées dans un grand nombre de productions écrites ?

Faire une séance de rattrapage
Demander aux apprenants de prendre en compte les critères de réussite
Faire des activités de remédiation

5. Trouvez-vous que la démarche de l'autoévaluation aide les apprenants à corriger leurs erreurs de la production écrite ? pourquoi ?
Oui, parce qu'ils s'entraident à corriger leurs erreurs

6. Avez-vous remarqué des progrès dans la rédaction de votre apprenants qui s'auto-évaluent ? à quel niveau ?
Oui, je l'ai remarqué sur le niveau de l'ortho-
graphie et cela grâce à l'auto-évaluation

7. Dans quelle mesure l'autoévaluation vous aide à favoriser votre enseignement ?
Elle améliore l'apprentissage, l'acquisition et . .
le suivi des compétences et permet d'intégrer le savoir .

8. Qu'est-ce que l'autoévaluation apporte aux apprenants ?
Elle leur permet de devenir autonome et . .
porter un œil critique sur soi

Merci pour votre collaboration

Réponse 4 :

Ce questionnaire est établi dans le cadre d'une étude sur l'impact de l'autoévaluation sur le développement des compétences rédactionnelles chez les apprenants de 4^e année moyenne II est anonyme. Nous souhaiterions que vous répondiez à toutes les questions avec précision et clarté. Merci.

Age :
Sexe : Féminin

1. Comment classez-vous le niveau rédactionnel de vos apprenants?
Bon Si on le travaille ensemble Moyen Si on les travaille pas ensemble elle est Faible

2. d'après vous, quels sont les critères de réussite essentielle qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des expressions écrites des apprenants ?

Répondre à la consigne - C'est la compréhension, elle est primordiale.
Structure du texte - La structure et la mise en page, on leur demande cela dans un stade avancé.
La mise en page et ponctuation
La conjugaison des verbes - La conjugaison, l'orthographe et la pertinence des idées.
La pertinence des idées
L'orthographe - Ils sont essentiels dans l'écrit et l'oral.

3. Parmi ces critères, quelles sont ceux sur lesquels les apprenants ont plus de difficulté ?
Les élèves trouvent des difficultés dans la majorité des critères.

4. Comment réagissez-vous lorsqu'il y a des erreurs répétées dans un grand nombre de productions écrites ?

Faire une séance de rattrapage - discuter le sujet avec les élèves et leur donner telle ment des idées dans le sujet.
Demander aux apprenants de prendre en compte les critères de réussite
Faire des activités de remédiation

5. Trouvez-vous que la démarche de l'autoévaluation aide les apprenants à corriger leurs erreurs de la production écrite ? pourquoi ?
L'autoévaluation est bonne quand les élèves ont un langage et rédigent c.à.d, elle est bénéfique pour les bons élèves mais pour les moins bons je ne vois pas en quoi elle va les aider.

6. Avez-vous remarqué des progrès dans la rédaction de votre apprenants qui s'auto-évaluent ? à quel niveau ?
... j'ai remarqué que mes apprenants progressent dans la rédaction quand on travaille ensemble en classe après je leur demande de rédiger individuellement.

7. Dans quelle mesure l'autoévaluation vous aide à favoriser votre enseignement ?
- Avoir des apprenants qui s'auto-évaluent. Cela signifie que le travail est partagé entre moi et mes apprenants et ça c'est une grande réussite.

8. Qu'est-ce que l'autoévaluation apporte aux apprenants ?
Quand mes apprenants aperçoivent qu'ils écrivent en langue étrangère qui est le français cela leur apporte de la fierté et de la confiance en soi. - Je les vois quand ils sourient lorsque je leur fais des compléments sur leurs rédactions.

Merci pour votre collaboration

Et ça m'aidera à atteindre les objectifs tracés.

La consigne distribuée aux apprenants :

Production écrite :

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons

Consigne :

Rédigé un texte explicatif à visée argumentatif dans lequel vous montrez l'importance de l'eau dans nos vies et d'inciter à ne pas la gaspiller et à la préserver.

-Utilisez trois arguments insérer par des exemples

-Vous pouvez utiliser la boîte à outils pour améliorer votre production

Noms	Eau, matière, source, robinet, fontaine, avenir, rareté, abondance, lavage, gaspillage
Verbes	Gaspiller, préserver, réfléchir, prendre soin, se raréfier, couler abondamment...
Adjectifs	Précieuse, rare, futures, abondance, limpide, claire, fraîche...
Adverbes	Intelligemment, bêtement, efficacement, sérieusement, sagement...

Les six copies de 1^{er} groupe (avec la grille de l'auto-évaluation) :

Pro, I L'eau Djébrit chahd

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons

D'abord, l'eau est une source de vie et la matière que vous avez besoin toujours et elle est abondante dans tout les places ^{nous aide à fabriquer}

Ensuite, elle est très importante pour ~~cet~~ ^{est} élément ~~pour~~ la nourriture en effet: les jus et ~~la~~ ^{la} nourriture viendra à disparaître la vie ~~serait~~ impossible)

E

Pro, II l'eau Djébrit chahd

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons

D'abord, sans eau la vie sur terre serait impossible, car nous vivons.

Ensuite, l'eau est indispensable dans la vie quotidienne: le lavage la cuisson, le chauffer.

Enfin, les espèces animales et les espèces végétales ne pas vivre sans eau ~~est~~.

Il ne faut pas gaspiller l'eau

Utilisez la grille d'autoévaluation suivante pour clarifier le cheminement de votre production :

		oui	non
En introduction	J'ai annoncé le thème.	/	
	J'ai formulé la thèse	/	
Dans le développement	J'ai utilisé :	/	
	Des arguments,		/
	Des exemples,	/	
	Des connecteurs d'énumération,	/	
	La subordonnée de condition,		/
	Le mode conditionnel,		/
	La concordance des temps.		/
En conclusion	J'ai réaffirmé la thèse.		/

Djébrit chahad.

P:1 Thème Résumé

L'eau

La nature est un élément indispensable dans ma vie parce que elle est donnée l'élémentaire et l'eau est un des ingrédients très importants dans la nature pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau c'est l'essence de la vie donc il faut éviter son gaspillage.

Ensuite, l'eau est précieuse et rare et en même temps abondance parce que elle est la source de la vie.

Enfin, il faut préserver l'eau.

Si l'eau manque c'est l'homme qui disparaît.

Finalement, l'eau

P:2 Thème Résumé Ben Kima

L'eau

L'eau est un élément indispensable dans ma vie parce que elle est donnée l'élémentaire et l'eau est un des ingrédients très importants dans la nature pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau c'est l'essence de la vie donc il faut éviter son gaspillage.

Ensuite, l'eau est très précieuse et rare et difficile à abondance parce que elle est la source de la vie.

Enfin, il faut préserver l'eau parce que si l'eau manque l'homme sera disparaitre.

Finalement, nous pouvons dire protéger l'eau c'est protéger la vie.

Morgan Ben Kima

Utilisez la grille d'autoévaluation suivante pour clarifier le cheminement de votre production :

		oui	non
En introduction	J'ai annoncé le thème.	✓	
	J'ai formulé la thèse	✓	
Dans le développement	J'ai utilisé : Des arguments, Des exemples,	✓	
	Des connecteurs d'énumération,		✗
	La subordonnée de condition,	✓	✗
	Le mode conditionnel,		✗
	La concordance des temps.		✗
En conclusion	J'ai réaffirmé la thèse.		✗

Rachouane Sara Yamina.

Production 1

L'eau

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme. Il faut la protéger pour plusieurs raisons. D'abord, l'eau est une source de vie de l'homme et des animaux et des végétaux.

Nous aidons l'eau pour notamment les arbres.

Ensuite, l'eau assure l'équilibre naturel.

Enfin, il faut préserver l'eau sagement. Si l'eau disparaissait de la vie sur terre, la vie sur terre serait impossible sans l'eau. La vie sur terre serait impossible.

Rachouane Sara Yamina.

Production 2

L'eau.

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme. Il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source de vie de l'homme, des animaux et des végétaux.

Ex. Nous avons besoin l'eau pour arroser les arbres.

Ensuite, l'eau assure l'équilibre naturel.

Enfin, il faut préserver l'eau sagement. Si l'eau disparaissait, la vie sur terre serait impossible. Sans l'eau la vie sur terre serait impossible.

protéger l'eau = protéger la planète

Utilisez la grille d'autoévaluation suivante pour clarifier le cheminement de votre production :

		oui	non
En introduction	J'ai annoncé le thème.	✓	
	J'ai formulé la thèse	✓	
Dans le développement	J'ai utilisé : Des arguments,	✓	
	Des exemples,		✗
	Des connecteurs d'énumération,	✓	
	La subordonnée de condition,		✗
	Le mode conditionnel,		✗
	La concordance des temps.		✗
En conclusion	J'ai réaffirmé la thèse.	✓	

Sara Ben Douma

Sahar Mesbah

P4 L'eau

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons

D'abord, l'eau est une source de vie et la matière que vous avez besoin toujours et elle est abondance dans tout les places.

Ensuite, elle est très importante car cet élément nous aide à fabriquer la nourriture en effet les jus.

Enfin, cet élément est l'habitat de les espèces animales par exemple les poissons et si la source venait à disparaître la vie serait impossible.

Il faut éviter la pollution de l'eau pour elle est la source de la vie

Sahar Mesbah

P2 L'eau

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons

- D'abord, l'eau est un source de vie et la matière qui vous avez besoin toujours et il abond dans tout les places ^{est} mais nourriture.

Ensuite, elle est très importante pour ces élément dans la nourriture, et de manger ^{des légumes} et de boire ^{si on veut}.

Enfin, cet élément est l'habitat de les espèces animales et l'eau le die naturel pour cette raison il faut éviter la pollution de l'eau sans l'eau la vie serait impossible.

Utilisez la grille d'autoévaluation suivante pour clarifier le cheminement de votre production :

		oui	non
En introduction	J'ai annoncé le thème.	X	
	J'ai formulé la thèse	X	
Dans le développement	J'ai utilisé : Des arguments,	X	
	Des exemples,	?	X
	Des connecteurs d'énumération,	X	
	La subordonnée de condition,	-	X
	Le mode conditionnel,		X
	La concordance des temps.		X
En conclusion	J'ai réaffirmé la thèse.	X	

Sahar Mesbah

Qumcia Zchar L'eau.
 Production 2: L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source très importante dans la vie et la vie des animaux. Ainsi les arbres, les forêts et les animaux assure.

Ensuite, cette source préserve l'équilibre naturel. Si il n'y a pas d'eau la vie serait impossible (la mort de l'homme et la végétal et les animaux).

Enfin, il faut préserver l'eau et ne gaspiller pas l'eau parce qu'elle est une source de la vie.

Sans l'eau, la vie sur la terre est impossible.

Qumcia Zchar Production n°2
 L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source très importante dans la vie des animaux. Ainsi, les arbres et les animaux.

Ensuite, cette source assure l'équilibre naturel. Si il n'y a pas d'eau la vie sera impossible par exemple l'homme ne bois pas chaque jours, il va mourir.

Enfin, il faut préserver l'eau et ne gaspiller pas l'eau parce qu'elle est une source de la vie.

Sans eau, la vie de terre serait impossible.

Qumcia Zchar

Utilisez la grille d'autoévaluation suivante pour clarifier le cheminement de votre production :

		oui	non
En introduction	J'ai annoncé le thème.	✓	
	J'ai formulé la thèse	✓	
Dans le développement	J'ai utilisé :		
	Des arguments.	✓	
	Des exemples.		✗
	Des connecteurs d'énumération,	✓	
	La subordonnée de condition,	✓	✗
	Le mode conditionnel,	✓	✗
	La concordance des temps.	✓	✗
En conclusion	J'ai réaffirmé la thèse.	✓	

Les six copies de 2eme groupe (sans grille de l'auto-évaluation)

BATHI MI
Hassma

L' eau

Production 1: L' eau est un element indispensable dans la vie de l' homme il faut proteger pour plusieurs raisons

- d'abord, l' eau est un source, la dernier pour l' eau est protejer,

Ensuite, il prouche dans ete impossible la vie parcau les arbres et les animaux la mort.

Enfin, ~~l' eau est~~ l' eau e

BATHI MI Hassma

L' eau

Production 2: L' eau est un element indispensable dans la vie de l' homme il faut proteger pour plusieurs raisons

- d'abord, l' eau est un source, la dernier pour l' eau est un protejer.

Ensuite, il prouche dans ete impossible la vie parcau les arbres et les animaux la mort.

Enfin, l' eau est un source.

QUESTION 18

l'eau

zygna djehimi

Translation of

l'eau

zygna djehimi

L'eau est un élément ~~indispensable~~ indispensables dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source très importante de la vie car il fraîche et précieuse.

Ensuite, l'eau devient rare grâce à la pollution de l'homme par conséquent la pollution.

Enfin, il faut utiliser l'eau sagement et ne gaspiller pas dans des travaux fete la protection de l'eau nous donner la vie saine

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source très importante de la vie car il fraîche et précieuse.

Ensuite, l'eau devient rare grâce à la pollution de l'homme par conséquent la pollution.

Enfin, il faut utiliser l'eau sagement et ne gaspiller pas dans des travaux fete la protection de l'eau nous donner la vie saine

2-1
 L'eau
 L'eau est un élément indispensable
 dans la vie de l'homme il faut la protéger pour
 plusieurs raisons.
 D'abord, Le corps humain vit que avec
 l'eau
 Ensuite, il est missinaire

yahabi
 jilal
 P.22
 L'eau
 L'eau est un élément indispensable
 dans la vie de l'homme il faut la protéger
 pour plusieurs raisons.
 D'abord, Le corps humain vit que avec
 l'eau.
 Ensuite, il est missinaire

<p>comp. elhaïr Bekrist</p>	l'eau	<p>comp. elhaïr Bekrist Production écrite</p>
production 1.	<p>l'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons D'abord, il fraîche dans été impossible la vie parce que les arbres et les animaux la mort Enfin, il source la vie et matière rare Enfin, il fraîche dans été impossible la vie parce que les arbres et les animaux la mort Si préservons l'eau précieuse et efficacement la ville est saine</p>	production 2
		<p>l'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons D'abord, l'eau précieuse et rare impossible gaspillage Ensuite, il fraîche dans été impossible la vie parce que les arbres et les animaux la mort Enfin, il source la vie et matière rare il protéger parce que abondante Si préservons l'eau précieuse la ville est saine</p>

1
Postem

Postem

de l'eau

Production 1:

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source ~~très~~ très importante dans la vie ~~des~~ des animaux.

Ensuite, ~~l'eau~~ ^{l'eau} est un gaspillage ^{source} de l'eau et l'usage de car

Enfin, l'eau est un élément indispensable dans la vie

il faut sensibiliser les gens de la nécessité de la préservation de l'eau

de l'eau

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est une source très importante dans la vie des animaux.

ensuite, l'eau est la vie une gaspillage l'usage de car.

enfin, l'eau est un élément indispensable dans la vie ~~de l'homme~~

il faut sensibiliser les gens de la nécessité de la préservation de l'eau

L'eau L'eau

1

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, ~~elle est~~ source et ~~est~~ l'élément

②

ZEGMIEB Mohammed Zakaria

L'eau

2

L'eau est un élément indispensable dans la vie de l'homme il faut la protéger pour plusieurs raisons.

D'abord, l'eau est source qui préserve l'équilibre naturel ~~du monde. Il faut pas gaspiller l'eau pour vivre en harmonie.~~

Ensuite:

ZEGMIEB Mohammed Zakaria

Résumé

Les réformes qui ont affecté le système éducatif, à travers l'inclusion d'un système d'approche par compétences, ont cherché à placer l'apprenant au centre du processus de l'apprentissage, car il est un élément essentiel dans la construction des savoirs. Afin de mettre en œuvre le nouveau système, nous avons choisi le thème de l'auto-évaluation car il place véritablement l'apprenant au centre de ce processus. Nous avons toutefois limité cette étude au champ de la didactique de l'écrit aux apprenants de 4^{ème} année moyenne, dans le but de connaître dans quelle mesure l'auto-évaluation contribue au développement des compétences rédactionnelles de ces apprenants. Afin de démontrer cela, nous avons choisi la méthode expérimentale pour suivre les performances des apprenants après avoir mené le processus d'auto-évaluation.

Mots clés : compétence, apprenant, savoir, apprentissage, auto-évaluation, écrit.

Abstract

The reforms that have affected the educational system, through the inclusion of a skills-based approach system, have sought to place the learner at the center of the learning process, because it is an essential element in the construction of knowledge. In order to implement the new system, we chose the theme of self- evaluation because it truly places the learner at the center of this process.

However, we limited this study to the field of didactics of writing to learners in the 4th year of middle school, in order to know to what extent self- evaluation contributes to the development of the writing skills of these learners. In order to demonstrate this, we chose the experimental method to monitor the performance of learners after carrying out the self-evaluation process.

Keywords: skills, the learner, knowledge, learning, self- evaluation, writing.

ملخص

سعت الإصلاحات التي طالت نظام التعليم، من خلال إدراج نظام النهج المبني على الكفاءة، إلى وضع المتعلم في قلب عملية التعلم، لأنه عنصر أساسي في بناء المعرفة. ومن أجل تطبيق النظام الجديد، اخترنا موضوع التقييم الذاتي لأنه يضع المتعلم حقاً في قلب هذه العملية. غير أننا اقتصرنا هذه الدراسة على مجال تعليم الكتابة لطلاب الصف الرابع المتوسط، وذلك بهدف معرفة مدى مساهمة التقييم الذاتي في تطوير مهارات الكتابة لدى هؤلاء المتعلمين. من أجل إثبات ذلك، اخترنا المنهج التجريبي لمراقبة أداء المتعلمين بعد إجراء عملية التقييم الذاتي.

الكلمات المفتاحية: الكفاءة، المتعلم، المعرفة، التعلم، التقييم الذاتي، الكتابة.